



Delibera n. **148/2017** del Consiglio di Amministrazione del **23/06/2017**

**OGGETTO: Convenzione tra l'Università degli Studi di Urbino Carlo Bo e il Centro Studi Americani (CSA) per il finanziamento di un contratto di insegnamento in Letteratura Anglo-Americana (L-LIN/11) per l'anno accademico 2017-2018.**

N. O.d.g.: 3.6

Rep. n. 148/2017

UOR: Ufficio Gare

Nominativo	F	C	A	As
Vilberto Stocchi	X			
Giovanni Battista Berloni				X
Francesca Capodagli				X
Mauro Papalini	X			
Angela Giallongo	X			
Stefano Papa	X			
Luciano Stefanini	X			
Luciana Vallorani	X			
Michele Buffalini	X			
Gianmario Xhemal Doka	X			
Enzo Laveglia	X			

**Legenda:** (F - Favorevole) - (C - Contrario) - (A - Astenuto) - (As - Assente)

Partecipa il Direttore Generale Dott. Alessandro Perfetto. E' assente il Pro-Rettore Vicario Prof. Giorgio Calcagnini

Collegio dei Revisori dei conti			
Nome	Pres.	Ass.g.	Ass.
Dott.ssa Maria Luisa De Carli, Presidente		X	
Dott.ssa Gerardina Maiorano		X	
Dott. Vincenzo Galasso		X	

Il Consiglio di Amministrazione

VISTA la Legge 9 maggio 1989 n. 168;

VISTO lo Statuto dell'Università degli Studi di Urbino Carlo Bo, emanato con D.R. n. 138/2012 del 2 aprile 2012 e pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana, Serie Generale, n. 89 del 16 aprile 2012;

VISTO il Regolamento di Ateneo di Amministrazione, Finanza e Contabilità dell'Università degli Studi di Urbino Carlo Bo emanato con D.R. n. 276 del 26 giugno 2013;

VISTO il Regolamento Generale di Ateneo, emanato con Decreto Rettorale n.274/2012 del 18 luglio 2012 e modificato con Decreto Rettorale n. 57/2014 del 13 febbraio 2014, in vigore dal 15 febbraio 2014;

VISTA la proposta di stipula di una convenzione pervenuta al Dipartimento di Dipartimento di Scienze della Comunicazione, Studi Umanistici e Internazionali: Storia, Culture, Lingue, Letterature, Arti, Media - DISCUI tra l'Università degli Studi di Urbino Carlo Bo e il Centro Studi Americani (CSA) di Roma al fine di promuovere gli Studi Americani in Italia e di incrementare l'offerta didattica nelle discipline americanistiche;

CONSIDERATO che la convenzione fa seguito alla nota del 25 novembre 2016, inviata all'Ateneo ed assunta a protocollo in data 2 gennaio 2017 n. prot. 34, pervenuta dall'Ambasciata degli Stati Uniti d'America con la quale è stata comunicata la decisione dell'Ufficio per gli Affari Pubblici dell'Ambasciata degli Stati Uniti d'America in



Italia e dell'Associazione Italiana per gli Studi Nord-Americani (AISNA) di assegnare all'Università di Urbino un fondo per l'istituzione di un contratto di insegnamento in Letteratura anglo-americana, settore scientifico disciplinare L-LIN/11 (Lingue e Letterature anglo-americane), con il concorso del Centro Studi Americani di Roma, principale istituto del settore in Italia, referente e centro di spesa nella realizzazione del progetto;

PRESO ATTO della proposta che presso l'Università venga finanziato dal CSA un contratto di insegnamento in Letteratura Anglo-Americana (L-LIN/11), per l'anno accademico 2017-2018 (II semestre);

RITENUTO quindi necessario richiedere un parere al Collegio dei Revisori dei Conti sulla conformità alle norme vigenti della convenzione all'uopo predisposta;

VISTA la delibera del Consiglio del Dipartimento di Scienze della Comunicazione, Studi Umanistici e Internazionali: Storia, Culture, Lingue, Letterature, Arti, Media n.184 del 3 maggio 2017 di approvazione del testo della convenzione tra l'Università degli Studi di Urbino Carlo Bo e il Centro Studi Americani (CSA) di Roma;

VISTA la seduta del Senato Accademico del 20 giugno 2017;

VISTO il parere favorevole espresso dal Collegio dei Revisori dei conti nella riunione del 22 giugno 2017;

SENTITO il Direttore Generale;

delibera

1) di autorizzare la stipula della convenzione tra l'Università degli Studi di Urbino Carlo Bo e il Centro Studi Americani (CSA) nel testo sotto riportato:

**“CONVENZIONE  
TRA  
L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI URBINO CARLO BO  
E  
IL CENTRO STUDI AMERICANI DI ROMA**

L'Università degli Studi di Urbino Carlo Bo, in prosieguo denominata “Università”, con sede legale in Via Saffi n. 2 – Urbino (PU), in persona del Rettore e legale rappresentante, Prof. Vilberto Stocchi

e

il Centro Studi Americani, con sede a Roma in Via Michelangelo Caetani, 32, d'ora in poi denominato “CSA”, rappresentata dal Presidente Dott. Giovanni De Gennaro

**Premesso che:**

- l'Università, sede primaria di ricerca e formazione, ha il compito di elaborare e trasmettere criticamente le proprie conoscenze, componendo in modo organico didattica e ricerca, per il progresso culturale, civile ed economico nazionale, anche promuovendo forme di collaborazione con altri Enti Pubblici;
- l'Università, nell'ambito dell'organizzazione delle proprie strutture e del proprio orientamento, promuove la realizzazione di progetti scientifici, culturali e formativi, allo scopo, fra gli altri, di valorizzare il patrimonio scientifico e culturale del territorio;
- l'Università detiene competenze tecnico scientifiche di elevato livello, con opportunità di affrontare tematiche impegnative per la loro complessità e interdisciplinarietà, promuove, coordina e svolge attività di didattica e ricerca in ambito nazionale ed internazionale;
- l'Università promuove la collaborazione con Enti, Istituzioni e imprese nazionali ed internazionali, per la partecipazione a grandi programmi di ricerca fornendo competenze specifiche;



- il CSA é un punto di incontro fra la cultura e la politica di Stati Uniti e Italia;
- il CSA promuove e realizza seminari e convegni, anche in collaborazione con altre istituzioni, su tutti i temi culturali, politici ed economici riguardanti gli Stati Uniti d'America e le sue relazioni con l'Italia e l'Europa;
- l'art. 8 della legge 19 novembre 1990, n. 341 prevede che possano attuarsi forme di collaborazione tra le Università ed altri soggetti, pubblici o privati, per la realizzazione di corsi di studio;
- l'Ufficio per gli Affari Pubblici dell'Ambasciata degli Stati Uniti d'America in Italia ha messo a disposizione un fondo con il fine di promuovere lo studio degli Stati Uniti in Italia.

**Tutto ciò premesso si stipula e si conviene quanto segue:**

**Art. 1 - Finalità**

Su iniziativa dell'Ufficio per gli Affari Pubblici dell'Ambasciata degli Stati Uniti d'America in Italia e dell'Associazione Italiana di Studi Nord-Americani, con la partecipazione del CSA in qualità di ente responsabile e centro di spesa, si intende promuovere lo studio degli Stati Uniti in Italia, e nello specifico nell'Università, e di offrire agli studenti dell'Università l'opportunità di approfondire gli studi in tale settore disciplinare (L-LIN/11 – Lingue e letterature anglo-americane).

**Art. 2 - Oggetto**

CSA e l'Università si impegnano ad operare in sinergia al fine precipuo di realizzare, nell'ambito dell'attuazione dei propri fini istituzionali, la promozione degli Studi Americani in Italia e di incrementare l'offerta didattica nelle discipline americanistiche. A tal fine, concordano che presso l'Università venga finanziato dal CSA un contratto di insegnamento in Letteratura Anglo-Americana (L-LIN/11) per l'anno accademico 2017-2018 (II semestre).

L'Università si impegna a mantenere tale insegnamento, fondamentale nell'ambito degli studi americani di storia e letteratura, nella regolare offerta formativa nei corsi di studio (triennale o magistrale), al fine di consentire agli studenti dell'Università una conoscenza approfondita della letteratura, storia e cultura degli Stati Uniti. Tale contratto sarà volto a sostenere l'offerta didattica di Letteratura angloamericana, il cui carico complessivo (156 ore, 32 CFU) eccede il monte ore erogabile dall'unica docente strutturata, e necessita pertanto di essere ridistribuito attraverso l'inserimento di un docente a contratto.

L'affidamento dell'incarico di insegnamento verrà gestito dall'Università secondo il proprio Statuto e i regolamenti interni ai corsi di laurea e ai dipartimenti, inserendo tra i requisiti l'appartenenza al settore disciplinare (L-LIN/11).

**Art 3 - Responsabili e Comitato di Gestione**

L'Università indica quale referente e responsabile della presente convenzione il Direttore del Dipartimento di Scienze della Comunicazione, Studi Umanistici e Internazionali: Storia, Culture, Lingue, Letterature, Arti, Media (DISCUI), prof. Piero Toffano o suo delegato.

CSA indica quale referente e responsabile della presente convenzione il Presidente o suo delegato.

CSA, AISNA e l'Ambasciata degli Stati Uniti in Italia contribuiranno a sostenere l'iniziativa, a fornire le loro competenze specifiche utili alla sua migliore realizzazione e a darne pubblicità attraverso i canali di informazione che ritengono più adatti ed efficaci, d'accordo e in sinergia con l'Università.

**Art. 4 – contributo economico**



CSA si impegna a corrispondere all'Università l'importo complessivo di € 4.000,00, a copertura dell'insegnamento sopra indicato, e di € 400,00 per l'acquisto di materiale didattico a discrezione del/della docente cui viene affidato l'incarico. Tale importo verrà versato in due soluzioni: la prima di € 2.000,00, al momento della firma della convenzione. La seconda di € 2.400,00, all'atto della pubblicazione del bando per l'affidamento di detto insegnamento, ovvero, in caso di altra procedura, all'atto dell'affidamento dell'incarico. In caso di mancato pagamento entro i termini previsti l'Università si riterrà libera da ogni impegno.

#### **Art. 5 – Realizzazione del progetto**

L'Università e il/la docente incaricato/a metteranno in atto le procedure necessarie alla completa realizzazione delle finalità della presente convenzione in totale autonomia secondo quanto indicato dalla Legge n.168, 9 maggio 1989.

CSA, in collaborazione con AISNA e Ambasciata degli Stati Uniti in Italia, si impegna a favorire la diffusione di ogni informazione utile alla piena realizzazione degli obiettivi sopra indicati. L'Università si impegna ad esplorare le opportunità di proseguire tale iniziativa in forma autonoma e finanziata dall'ente stesso.

#### **Art 6— Trattamento dei dati personali**

Le Parti provvedono al trattamento, alla diffusione ed alla comunicazione dei dati personali e delle informazioni derivanti dall'esecuzione della presente convenzione nell'ambito del perseguimento dei propri fini istituzionali e conformemente alla normativa di cui al D.L. n. 196 del 30 giugno 2003, recante "Tutela delle persone e professionali a favore del proprio di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali".

#### **Art 7 - Promozione dell'immagine**

Le Parti si danno atto dell'esigenza di tutelare e promuovere l'immagine dell'iniziativa comune, i loghi delle Parti, insieme a quello dell'AISNA, potranno essere utilizzati nell'ambito delle attività comuni oggetto della presente convenzione. L'utilizzazione dei loghi, straordinaria o estranea all'azione istituzionale corrispondente all'oggetto di cui all'art. 1 del presente atto, richiederà il consenso della Parte interessata.

#### **Art. 8 - Durata della convenzione e rinnovo**

La presente convenzione ha durata annuale e decorre dal 17/07/2017 al 16/07/2018. La convenzione può essere rinnovata per un ulteriore anno agli stessi patti e condizioni, previa delibera degli Organi competenti delle parti.

#### **Art. 9 – Recesso**

Ciascuna Parte avrà diritto di recedere motivatamente dalla presente Convenzione previa comunicazione scritta. Il recesso avrà efficacia a partire dal terzo mese dalla data della relativa comunicazione; resta salvo l'impegno a portare a compimento le attività già avviate. Qualora il recesso venisse esercitato dalla controparte per causa non imputabile al CSA, l'Università restituirà al CSA la quota-parte del contributo versata, commisurata al tempo di residua durata dell'accordo.

#### **Art. 10 -Risoluzione delle controversie**

Per ogni controversia che possa insorgere in ordine alla validità, interpretazione, esecuzione o risoluzione del presente accordo, dopo un preliminare tentativo di soluzione in via conciliativa, sarà competente in via esclusiva il Foro di Roma.

#### **Art. 11 – Bollo e registrazione**



Il presente atto, redatto in duplice copia, è soggetto a registrazione in caso d'uso ai sensi degli artt. 5,6 e 39 del D.P.R. n. 131 del 26.4.86. Le spese di bollo sono a carico del CSA. Le spese per l'eventuale registrazione sono a carico della parte richiedente.

Letto, approvato e sottoscritto.

Urbino

Roma,

Per l'Università degli Studi di Urbino Carlo Bo  
Il Rettore Prof. Vilberto Stocchi

Per il Centro Studi Americani  
Il Presidente Dott. Giovanni De Gennaro"

La presente delibera è letta e approvata seduta stante.

---